

TEENUSELEPINGU nr 1.11-9/1934-1 muudatus nr 1

POLITSEI- JA PIIRIVALVEAMET, mida esindab peadirektori 20.02.2014 käskkirja nr 1.1-1/63 ja peadirektori asetäitja varade alal 29.12.2017 käskkirja nr 1.9-5.4/97t alusel varahaldustalituse juhataja Seila Hõbe logistikabüroo juhi ülesannetes (edaspidi tellija),
ja

OÜ KEELEPISIK, mida esindab põhikirja alusel juhatuse liige Katrin Taumann, teiselt poolt (edaspidi täitja), edaspidi ka pool või pooled,

võttes arvesse, et

- (a) poolte vahel 31.07.2018 sõlmitud lepingus märgiti keelekursuse tunni hinnaks 72,90 eurot, millele lisandub käibemaks. Pakkumuse maksumuse vormilt, mis on edastatud PPA-le 18.07.2018 nähtub küll ühiku hind 72,90, kuid ühiku hind sisaldab juba käibemaksu. Veerust Maksumus km-ta toodud 2916,00 eurot, arvestades sealjuures, et kogus on 48 akadeemilist tundi, nähtub, et õige ühiku hind on 60,75 eurot;
- (b) lisa 2 on ekslikult märgitud projekti nimetus - Euroopa Liidu Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi ja Eesti Vabariigi Siseministeeriumi vahenditest rahastatava projekti nr AMIF2018-9 (SAP tunnus: 9S70-AMIF2018-9) „Nõustamine ja huvitegevuse korraldamine kinnipidamiskeskuses“;

sõlmisid alljärgneva raamlepingu (edaspidi leping) muudatuse:

1. Muuta lepingu punkti 3.2 ja selle alapunkte sõnastades need järgnevalt:
„3.2. Keelekursuse akadeemilise tunni maksumused on järgmised:
3.2.1. 1 (ühe) eesti keele akadeemilise tunni maksumus on 60,75 (kuuskümmend eurot ja seitsekümmend viis senti) eurot, millele lisandub käibemaks.
3.2.2. 1 (ühe) inglise keele akadeemilise tunni maksumus on 60,75 (kuuskümmend eurot ja seitsekümmend viis senti) eurot, millele lisandub käibemaks.“
2. Muuta lepingu lisa 2 - Teenuse üleandmise-vastuvõtmise akt märgitud AMIF2018-9 projekti nimetust sõnastades see järgnevalt:
„Tugiteenused rahvusvahelise kaitse taotlejatele ja tagasipöördujatele“. Lepingu lisa 2 on lisatud käesoleva lepingu muudatuse juurde.
3. Lepingu ja selle lisade ülejäänud punktid jäävad muutmata.
4. Käesolev lepingu muudatus jõustub tagasiulatuvalt alates lepingu allkirjastamisest.
5. Poolte rekvisiidid
Politsei- ja Piirivalveamet
Pärnu mnt 139, 15060 Tallinn
Registrikood: 70008747
Tel: +372 612 3000
OÜ Keelepisik
Pärnu mnt 20a, 10141 Tallinn
Registrikood: 11544476
Tel: +372 524 4715

/allkirjastatud digitaalselt/

Lisa 2

TEENUSE ÜLEANDMISE–VASTUVÕTMISE AKT (*Üleandmise kuupäev*)

Euroopa Liidu Varjupaiga-, Rände- ja Integratsioonifondi ja Eesti Vabariigi Siseministeriumi vahenditest rahastatava projekti nr AMIF2018-9 (SAP tunnus: 9S70-AMIF2018-9) „Tugiteenused rahvusvahelise kaitse taotlejatele ja tagasipöördujatele“ lepingu pp.kk.aaaa nr eesti/inglise keele kursuse läbiviimise teenuse osutamine.

Ülevaade tundides käsitletud teemadest ja meetodikatest:

Kuupäev	Läbi viidud tundide arve	Läbitud teemad

Ajavahemikus pp.kk.aaaa - pp.kk.aaaa mahus ... tundi on täitja poolt nõuetekohaselt tehtud ja tellija poolt kontrollitud ning vastu võetud.

Käesolev akt on aluseks lepingu täitjale raamlepinguga kokku lepitud tasule teenuse üleandmise-vastuvõtmise aktis teostatud teenuse eest.

Teenuse andis üle:
Ees- ja Perekonnanimi
Juriidilise isiku nimi

(allkirjastatud digitaalselt)

Teenuse võttis vastu:
Ees- ja Perekonnanimi
projektijuht
Politsei- ja Piirivalveamet

(allkirjastatud digitaalselt)